

13. Educação

O Japão ratificou, em 1994, a Convenção sobre os Direitos da Criança, adotada pela Assembléia Geral da ONU em 1989.

Esta Convenção estabelece a proteção do direito da criança de receber educação. No Japão, os pais de crianças estrangeiras não são obrigados a matricular os filhos na educação fundamental, porém, as crianças possuem o direito de recebê-la.

[Sistema Educacional do Japão]

(1) Sistema de 6, 3, 3, 4 anos.

Basicamente, o sistema educacional japonês consiste em: 6 anos de Shougakkou (escola primária), 3 anos de Chuugakkou (escola ginásial), 3 anos de Koutougakkou (colegial) e 4 anos de Daigaku [ensino universitário (2 anos, no caso de Tanki Daigaku (faculdade de curta duração)].

*No município de Nagahama, existe o Gimu Kyouiku Gakkou (Shouchuu Ikkan Kyouikukou) [**], na qual o ensino obrigatório de 9 anos (6 anos de Shougakkou e 3 anos de Chuugakkou) é realizado de modo unificado.

[**] Escola de ensino obrigatório (Escola Unificada Primária/Ginásial)



(2) Ensino obrigatório

O ensino no Shougakkou e Chuugakkou são obrigatórios, e todas as crianças devem ingressar e se formar nas escolas.

O ensino obrigatório é aplicado para a população japonesa, mas crianças entre 6 e 15 anos de idade, que residem no Japão, independente da nacionalidade, podem ingressar ou se transferir para o Shougakkou ou Chuugakkou, se assim o desejarem, com os mesmos encargos de uma criança japonesa.

(1) Shougakkou - Escola Primária e Chuugakkou - Escola Ginásial

No Japão, o ensino no Shougakkou (6 anos) e Chuugakkou (3 anos) são obrigatórios. No dia a dia da escola existem costumes, eventos e regras. Procure conhecer e compreendê-los bem, para que as crianças possam levar uma vida escolar alegre e tranquila.

Nas escolas do Japão, cada aluno ingressa no ano escolar de acordo com a sua idade. Em princípio, as crianças estrangeiras também ingressam no ano escolar de acordo com a sua idade.

[Procedimentos para matrícula]

Se desejar matricular seu filho no Shougakkou ou Chuugakkou, dirija-se ao Kyouiku Shidouka (Departamento de Orientação Educacional), informe sua intenção, e realize os trâmites necessários.

[Notificação de ingresso escolar]

Com o Registro de Residente, a notificação de ingresso escolar contendo informações sobre a data de ingresso e nome da escola, é enviada à família com criança em idade de ingressar no primeiro ano do Shougakkou ou Chuugakkou.

*Se não receber a notificação, entre em contato com o Departamento de Orientação Educacional o quanto antes.

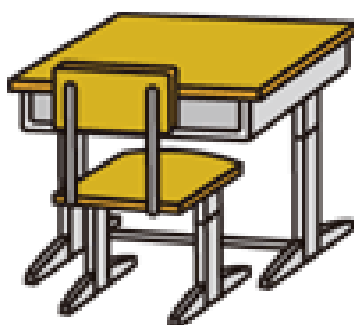
[Observação]

Favor entrar em contato com o Departamento de Orientação Educacional se a criança apresentar dificuldade em frequentar a escola por motivos de doença, quando desejar ingressar a criança em escola para cegos, surdos, escola para crianças deficientes ou quando mudar de endereço.

Kyouiku Shidouka (Departamento de Orientação Educacional)

0749-65-8605

Classificação	Nome da escola	Endereço	Tel.
Shougakkou Escola Primária 	Nagahama Shougakkou	Takada-cho 9-9	0749-62-0070
	Nagahama Kita Shougakkou	Yawata Nakayama-cho 1310	0749-62-1375
	Kamiteru Shougakkou	Kamiteru-cho 311	0749-62-0076
	Nangouri Shougakkou	Minami Tazuke-cho 352	0749-62-0288
	Kitagouri Shougakkou	Haruchika-cho 353	0749-62-0782
	Nagahama Minami Shougakkou	Kada-cho 1460	0749-62-6205
	Yuta Shougakkou	Uchibo-cho 1051	0749-74-0009
	Tane Shougakkou	Noda-cho 68	0749-74-1801
	Azai Shougakkou	Toume-cho 54	0749-74-1707
	Biwa Minami Shougakkou	Kawamichi-cho 3456	0749-72-2003
	Biwa Kita Shougakkou	Masuda-cho 56	0749-72-2036
	Odani Shougakkou	Odani Youno-cho 524	0749-78-0036
	Hayami Shougakkou	Kohoku-cho Hayami 2561-1	0749-78-0018
	Asahi Shougakkou	Kohoku-cho Yamamoto 1125	0749-79-0002
	Tominaga Shougakkou	Takatsuki-cho Inokuchi 160	0749-85-2080
	Takatsuki Shougakkou	Takatsuki-cho Takatsuki 738	0749-85-2002
	Kohori Shougakkou	Takatsuki-cho Nishiyaginno 38	0749-85-4466
	Nanasato Shougakkou	Takatsuki-cho Karakawa 248	0749-85-2145
	Takatoki Shougakkou	Kinomoto-cho Ishimichi 1079-1	0749-84-2242
	Kinomoto Shougakkou	Kinomoto-cho Kinomoto 685-1	0749-82-2354
	Ikagu Shougakkou	Kinomoto-cho Ooto 1114	0749-82-2209
	Shiotsu Shougakkou	Nishiazai-cho Shiotsunaka 41	0749-88-0013
Nagahara Shougakkou	Nishiazai-cho Ooura 167	0749-89-0004	
Chuugakkou Escola Ginásial 	Nishi Chuugakkou	Takada-cho 10-10	0749-62-0029
	Kita Chuugakkou	Kamiteru-cho 910	0749-62-0894
	Higashi Chuugakkou	Horibe-cho 763	0749-62-0928
	Minami Chuugakkou	Eikyuuji-cho 810	0749-62-0924
	Azai Chuugakkou	Uchibo-cho 627	0749-74-0013
	Biwa Chuugakkou	Yuuge-cho 460	0749-72-2028
	Kohoku Chuugakkou	Kohoku-cho Hayami 1191	0749-78-1213
	Takatsuki Chuugakkou	Takatsuki-cho Takatsuki 2491-1	0749-85-2020
	Kinomoto Chuugakkou	Kinomoto-cho Kinomoto 682	0749-82-2353
	Nishiazai Chuugakkou	Nishiazai-cho Shiotsunaka 312	0749-88-0123
Gimukyouiku Gakkou Escola Unificada Primária/Ginásial	Torahime Gakuen (Ensino Primário)	Gomura 88	0749-73-2063
	Torahime Gakuen (Ensino Ginásial)	Gomura 88	0749-73-3302
	Yogo Shouchuugakkou (Ensino Primário)	Yogo-cho Nakanogou 777	0749-86-2300
	Yogo Shouchuugakkou (Ensino Ginásial)	Yogo-cho Nakanogou 777	0749-86-3003



(2) Shuugaku Enjohi - Sistema de Auxílio Escolar

O Município de Nagahama possui um sistema de auxílio que cobre parte das despesas escolares (despesas de materiais escolares, materiais necessários para o ingresso no Shougakkou, Chuugakkou, Gimukyoku Gakkou, viagens escolares, merenda escolar, etc.), de famílias residentes em Nagahama, com criança matriculada em uma das escolas Shougakkou (primária), Chuugakkou (ginásial) ou Gimukyoku Gakkou (unificada primária/ginásial) na província de Shiga, e cujos pais estejam passando por dificuldades financeiras. A solicitação para o auxílio escolar deve ser realizada a cada ano letivo..

A solicitação pode ser realizada em qualquer época do ano, porém, o auxílio será concedido somente a partir do mês seguinte ao da solicitação (quando realizado no primeiro dia do mês, será fornecido a partir do mesmo mês). Os interessados devem consultar o Sukoyaka Kyouiku Suishinka.

Sukoyaka Kyouiku Suishinka (Departamento de Promoção da Saúde Escolar)	0749-65-8606
---------------------------------------------------------------------------	--------------